



どようび おやこさんか
土曜日は親子で参加できます。
Saturday classes are open to parents and children.
土六可以親子一起参加。

こ さんか 子どもの参加

- ★小学生から中学生まで
- ★子どもは親が受講する時のみ参加できます。子どもだけの参加はできません。
- ★子どもは親と離れて、子どものグループの中で学びます。

Children's Participation

- ★From elementary school to junior high school students
- ★Children can join the class with their parents. They cannot join alone.
- ★Children learn in a group separate from their parents.

儿童参加课程

- ★从小学生到中学生
- ★仅限家长参加课程时儿童方可参加。儿童不可单独参加课程。
- ★儿童与家长分开听课，加入儿童组学习。

もうこ 申し込み

8/27(木)～9/10(木)
10:00～15:00
(日曜・月曜 定休日)
江戸川区多文化共生センター
に来てください。

15分ほどレベルチェックをします。
待つ時間があるかもしれませんので、時間に余裕を持って来てください。
申し込みが多い場合は
抽選をします。

Application

August 27 (Thu.) to September 10 (Thu.)
10:00 to 15:00
(Closed on Sundays and Mondays)
Please come to the Edogawa City Intercultural Center.

We will conduct a level check lasting about 15 minutes. There may be a wait, so please allow yourself plenty of time.
If there are a large number of applicants, a lottery will be held.

報 名

8/27(周四)～9/10(周四)
10:00～15:00
(周日、周一除外)
地点:江戸川区多文化共生中心

测试日语水平大约需15分钟,可能要等候,请预留充足的时间前来。
如报名人数过多,将通过抽签决定参加者。



えどがわくたぶんかきょうせい
江戸川区多文化共生センター

Edogawa City Intercultural Center / 江戸川区多文化共生中心

えどがわくふなぼり 江戸川区船堀 4-1-1 タワーホール船堀 3 階 都営新宿線船堀駅北口から徒歩 1 分

3rd Floor, Tower Hall Funabori 4-1-1 Funabori, Edogawa-ku One-minute walk from Funabori Station, North Exit (on the Toei Shinjuku Line)

江戸川区船堀4-1-1 Tower Hall 船堀3楼 都営新宿線船堀駅北口步行1分钟

地図 MAP



といあわ
お問合せ Inquiry / 问询
☎ 03-3877-3841

かようび どようび ごせん じ ごこ じ ぶん
火曜日から土曜日 午前10時から午後4時30分 Tuesday to Saturday, 10:00 to 16:30 / 周二至周六 10:00～16:30

※多言語通訳可 *Multilingual interpretation service available / *可提供多语言口译服务

えどがわくたぶんかきょうせい
江戸川区多文化共生センター主催
Edogawa City Intercultural Center Hosts 江戸川区多文化共生中心主办

これから始める

えどがわ日本語クラス 第二期

For New Learners

Edogawa Japanese Class Term 2

即将开班 江戸川日语班 第二期

¥0

申し込み 8/27(木)～9/10(木)

Application August 27 (Thu.) ~ September 10 (Thu.)

ぜんかいかくじかん
全20回-各2時間
Total: 20 classes (2 hours each) / 共20节课, 每节课两个小时
かさいこいわ
葛西クラス・小岩クラス
Kasai Class, Koiwa Class / 葛西班、小岩班



さんかひと 参加できる人

- ★江戸川区に住んでいる人・働いている人
- ★20回の授業すべてに参加できる人
- ★各クラス(小岩、葛西ともに)30名

Who can join

- ★People living or working in Edogawa City
- ★People who can attend all 20 classes
- ★Up to 30 students per class (both Koiwa class and Kasai class)

报名资格

- ★在江戸川区居住或工作的人士
- ★20节课都能参加的人士
- ★各班(小岩、葛西)均为30名

にほんご

えどがわ日本語クラス スケジュール

Edogawa Japanese Class Schedule / 江戸川日语班课程安排

はじめてにほんごをまなぶひと

初めて日本語を学ぶ人のためのクラスです。

This class is for beginners learning Japanese for the first time. / 专为日语初学者开设的课程。

まなぶこと	What you will learn	学习内容
★生活に役立つ簡単な日本語	★Easy Japanese for daily life	★日常实用的简单日语

テーマ例 Theme examples 主题示例	はじめまして Nice to meet you. 初次见面	おみせ Shops 商店	やすみのひ Day off 休息日	ごみだし Taking out the garbage 投放垃圾	たのしいせいかつ Fun daily life 开心生活
	あたらしいともだち New friends 新朋友	スケジュール Schedule 日程安排	びょういん Hospital 医院	しょくじ Meals 用餐	おでかけ Going out 外出

かさい

葛西クラス (2時間×週2回 全20回) Kasai Class (2 hours, twice a week, 20 classes) 葛西班 (2小时×每周2节 共20节课)

きかん

期間: 10/7~12/19

Class period: October 7 to December 19

きかん

日期: 10/7~12/19

ようび

曜日: 水曜日と土曜日

Class days: Wednesdays and Saturdays

きかん

星期: 周三和周六

じかん

時間: 10:00~12:00

Time : 10:00 to 12:00

きかん

时间: 10:00~12:00

2026 10月 October							2026 11月 November							2026 12月 December						
日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
27	28	29	30	1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	29	30	1	2	3	4	5
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26
25	26	27	28	29	30	31	29	30	1	2	3	4	5	27	28	29	30	31	1	2

ばしょ

場所: 水曜日 葛西区民館

Location: Wednesdays Kasai Civic Hall

どようび

土曜日 葛西小・中学校

Saturdays Kasai Elementary and Junior High School

きかん

地点: 周三 葛西区民館

きかん

周六 葛西小学・中学

ちゅうい

※注意

ばしょ

場所は変わることがあります。

*Important Note

Class locations may change.

ちゅうい

※注意

ばしょ

地点可能会有变动。

地図 MAP



かさいくみんかん
葛西区民館
えどがわくなかかさい
江戸川区中葛西 3-10-1
(葛西駅から徒歩 5分)
Kasai Civic Hall
3-10-1 Naka-kasai, Edogawa-ku
*5-minute walk from Kasai Station

地図 MAP



えどがわくりつ かさいしょうちゅうがっこう
江戸川区立 葛西小・中学校
えどがわくなかかさい
江戸川区中葛西 2-4-3
(葛西駅から徒歩 15分)
Kasai Elementary and Junior High School
2-4-3 Naka-kasai, Edogawa-ku
*15-minute walk from Kasai Station

こいわ

小岩クラス (2時間×週2回 全20回) Koiwa Class (2 hours, twice a week, 20 classes) 小岩班 (2小时×每周2节 共20节课)

きかん

期間: 10/8~12/19

Class period: October 8 to December 19

きかん

日期: 10/8~12/19

ようび

曜日: 木曜日と土曜日

Class days: Thursdays and Saturdays

きかん

星期: 周四和周六

じかん

時間: 10:00~12:00

Time : 10:00 to 12:00

きかん

时间: 10:00~12:00

2026 10月 October							2026 11月 November							2026 12月 December						
日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
27	28	29	30	1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	29	30	1	2	3	4	5
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26
25	26	27	28	29	30	31	29	30	1	2	3	4	5	27	28	29	30	31	1	2

ばしょ

場所: 木曜日 小岩区民館

Location: Thursdays Koiwa Civic Hall

どようび

土曜日 小岩小学校

Saturdays Koiwa Elementary School

きかん

地点: 周四 小岩区民館

きかん

周六 小岩小学

ちゅうい

※注意

ばしょ

場所は変わることがあります。

*Important Note

Class locations may change.

ちゅうい

※注意

ばしょ

地点可能会有变动。

地図 MAP



こいわくみんかん
小岩区民館
えどがわくひがしこいわ
江戸川区東小岩 6-9-14
(小岩駅から徒歩 10分)
Koiwa Civic Hall
6-9-14 Higashi-koiwa, Edogawa-ku
*10-minute walk from Koiwa Station

地図 MAP



えどがわくりつ こいわしょうがっこう
江戸川区立 小岩小学校
えどがわくひがしこいわ
江戸川区東小岩 3-20-10
(小岩駅から徒歩 15分)
Koiwa Elementary School
3-20-10 Higashi-koiwa, Edogawa-ku
*15-minute walk from Koiwa Station